



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 8**

ATTO N. DD 7324

Torino, 22/11/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: C.8 - PALESTRE SCOLASTICHE DELLA CITTA' METROPOLITANA AFFERENTI ALL'I.I.S. COPERNICO-LUXEMBURG. ASSEGNAZIONI E CONCESSIONI STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 IN ESECUZIONE ALLA DELIBERA DI CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE DELCI8 15/23 DEL 02 MAGGIO 2023. APPROVAZIONE.

Con deliberazione DELCI8 15/23 del 02 maggio 2023, tuttora in vigore, il Consiglio della Circoscrizione 8 ha approvato i “Criteri per l’assegnazione spazi sportivi di competenza circoscrizionale”. Tra gli Istituti Scolastici di competenza circoscrizionale rientrano altresì gli Istituti di Istruzione Superiore, a seguito di convenzione tra la Provincia di Torino, ora Città Metropolitana di Torino, e il Comune di Torino, il cui schema è stato approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 16/06/2009 n. mecc. 2009 03732/094, convenzione ulteriormente rinnovata con deliberazione di Giunta Comunale in data 03/12/2019 n. mecc. 2019 05654/094 e prorogata fino al 17 dicembre 2028. Tale convenzione disciplina le modalità con le quali il Comune di Torino può disporre, in orario extrascolastico, degli impianti sportivi annessi ad istituti scolastici di cui la Città Metropolitana di Torino è proprietaria o ha la disponibilità.

Per la stagione 2024/2025 la Città Metropolitana di Torino ha trasmesso alla Circoscrizione 8 gli esiti del nulla osta positivo, con indicazione degli orari disponibili, dell’I.I.S. Copernico-Luxemburg.

Con successivo atto dirigenziale DD 6125/24 del 16/10/2024 si è provveduto ad approvare la divulgazione di un avviso pubblico tramite le pagine web circoscrizionali per la ricezione delle istanze per l’assegnazione degli spazi palestra presso l’Istituto sopra citato.

Entro il termine di scadenza dell'Avviso, fissato per le ore 12 del 31 ottobre 2024, sono pervenute due istanze:

ASD 2D LINGOTTO VOLLEY, con prot. 3524 del 18/10/2024 e successive modifiche e

integrazioni prott. 3554 del 23/10/2024 e 3882 del 19/11/2024;
ASD SPORTING TORINO, con prot. 3526 del 18/10/2024 e successive modifiche e integrazioni
prott. 3553 del 23/10/2024 e 3886 del 19/11/2024.

Gli spazi richiesti risultano disponibili e, non essendosi verificate sovrapposizioni, non si rende necessaria l'applicazione dei previsti criteri volti a stabilire priorità di assegnazione.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza a carico della Città, in quanto le utenze sono a carico della Città Metropolitana.

Le istanze e i disciplinari, approvati dalla Città Metropolitana con determinazione dirigenziale n. 354 del 04/02/2022, sono depositati agli atti, e sono indissolubilmente correlati agli spazi richiesti e concessi con il presente provvedimento.

I disciplinari sottoscritti dagli Enti istanti e dal Dirigente di Circoscrizione vengono allegati al presente provvedimento contestualmente all'adozione del presente atto concessorio (All. 2 e All.3).

Conseguentemente occorre ora procedere alla concessione in uso degli spazi richiesti, vincolando la decorrenza della stessa alla sottoscrizione dell'Appendice Contrattuale posta in calce al Disciplinare d'Uso da parte di Città Metropolitana di Torino.

Inoltre si dà atto, che, come da comunicazione inviata dalla Città Metropolitana di Torino alla Circoscrizione, l'utilizzo dell'impianto sportivo di interesse è subordinato all'invio da parte della Circoscrizione agli Uffici Impianti Sportivi della Città Metropolitana del "Verbale di coordinamento" debitamente firmato sia dal Legale Rappresentante dell'Associazione Concessionaria che dal Dirigente Scolastico e dal Rssp dell'Istituto ospitante l'attività sportiva.

Le concessioni approvate con il presente provvedimento sono riferite allo svolgimento in via esclusiva delle attività sportive così come descritte nelle istanze sopra citate, depositate agli atti e che vengono richiamate nel dispositivo.

Al termine dell'istruttoria, effettuata dall'Ufficio Sport del Servizio Circoscrizione 8, tutte le suddette istanze sono risultate corrette sotto il profilo formale e sostanziale.

Le tariffe applicate sono quelle approvate con deliberazione n. 50172 del 21/12/2012 dal Consiglio Provinciale, che ha definito i criteri e le tariffe per l'uso extrascolastico degli impianti sportivi annessi ad edifici scolastici, mai modificate nei precedenti 12 anni, connettendole con il sistema di classificazione approvato dalla Giunta Provinciale con propria deliberazione n. 46147 del 10/12/2012.

Il monte ore complessivo di utilizzo degli spazi assegnati a ciascun concessionario è stato definito considerando il calendario scolastico Regionale.

Tenuto conto che il calendario stagionale 2024/25 di apertura massima decorre da mercoledì 11 settembre 2024 e si conclude il 30 giugno 2025, a seconda delle richieste, il monte ore complessivo di utilizzo degli spazi assegnati a ciascuno concessionario è stato definito considerando le seguenti chiusure previste dal calendario scolastico regionale: 1 novembre 2024, per le festività natalizie chiusura dal 23 dicembre 2024 fino al 6 gennaio 2025 incluso, per il periodo di Carnevale dal 1 al 4 marzo 2025 incluso, per le festività pasquali chiusura dal 17 al 22 aprile 2025 incluso; 25 aprile 2025, 1 e 2 maggio 2025, 2 e 24 giugno 2025.

Tutto ciò premesso,

IL DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visto il Regolamento del Decentramento 374;
- Visto il Regolamento n. 168 "Impianti e Locali Sportivi Comunali";
- Visto il Regolamento n. 338 "Utilizzo palestre e attrezzature scolastiche";
- Visto il Regolamento per lo sviluppo, l'uso e la gestione degli impianti sportivi, approvato con Deliberazione del Consiglio Provinciale n. 407843 il 22/01/2008;

DETERMINA

Per le motivazioni espresse in narrativa, che qui integralmente si richiamano

1. di approvare, per l'anno 2024-2025, la concessione degli spazi presso le Palestre scolastiche afferenti all'I.I.S. Copernico - Luxemburg e definita in relazione alle istanze pervenute, corredate dal rispettivo disciplinare d'uso approvato e già sottoscritto per accettazione dal Legale Rappresentante degli Enti istanti, così come risulta dal relativo prospetto facente parte integrante del presente provvedimento (All. 1), così di seguito dettagliati:

Palestra Copernico 1, corso Caio Plinio, 2:

ASD SPORTING TORINO, con sede in via Ventimiglia 195/A, 10127 Torino - P.I. 09655030014 - concessione dal 26/11/2024 al 15/06/2025, lunedì dalle 17.30 alle 19.30, il giovedì dalle 18.30 alle 20.30 e venerdì dalle 17.30 alle 21.30, per attività di pallavolo (All. 2 disciplinare concessione in uso);

ASD 2D LINGOTTO VOLLEY, con sede in via Ventimiglia 195/A, 10127 Torino - P.I. 07158500012 - concessione dal 26/11/2024 al 15/06/2025, martedì dalle 18.30 alle 21.30 e mercoledì dalle 17.30 alle 19.30, per attività di pallavolo (All. 3 disciplinare concessione in uso);

Palestra Luxemburg 1, corso Caio Plinio, 6:

ASD SPORTING TORINO, con sede in via Ventimiglia 195/A, 10127 Torino - P.I. 09655030014 - concessione dal 26/11/2024 al 15/06/2025, lunedì e giovedì dalle 18.30 alle 20.30, mercoledì dalle 18.30 alle 21.30 e venerdì dalle 19.30 alle 21.30, per attività di pallavolo (All. 2 disciplinare

concessione in uso);

ASD 2D LINGOTTO VOLLEY, con sede in via Ventimiglia 195/A, 10127 Torino - P.I. 07158500012 - concessione dal 26/11/2024 al 15/06/2025, martedì dalle 17.30 alle 19.30 per attività di pallavolo (All. 3 disciplinare concessione in uso);

3. di approvare la decorrenza della concessione di cui al punto 1) con effetto dalla data di sottoscrizione dell'Appendice Contrattuale posta in calce al Disciplinare d'Uso da parte di Città Metropolitana di Torino, previo invio tramite PEC da parte dell'Ufficio Sport della Circoscrizione 8 agli Uffici preposti della Città Metropolitana del "Verbale di coordinamento" debitamente firmato sia dal Legale Rappresentante dell'Associazione Concessionaria che dal Dirigente Scolastico e dal Rspg dell'Istituto Scolastico medesimo;

4. di dare atto che la concessione sopra indicata è riferita allo svolgimento in via esclusiva delle attività sportive così come determinato, sulla base delle istanze recepite, al punto 1) del presente dispositivo;

5. di demandare il pagamento relativo agli spazi assegnati alla Città Metropolitana, così come stabilito all'art. 7 della Convenzione tra la Provincia di Torino e il Comune di Torino il cui schema è stato approvato con deliberazione della Giunta Comunale in data 16/06/2009 n. mecc. 2009 03732/094, convenzione ulteriormente rinnovata con deliberazione di Giunta Comunale in data 03/12/2019 n. mecc. 2019 05654/094 e prorogata fino al 17 dicembre 2028;

6. di dare atto che il presente provvedimento:

- non comporta oneri di utenza a carico della Città in quanto le utenze sono a carico della Città Metropolitana;
- è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico come risulta dal documento allegato (All. 4);
- non è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Trasparente";
- è stato sottoposto al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147 bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Il Dirigente proponente dichiara, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale in capo al sottoscritto.

Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.

IL DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Luca Ghiringhelli

PALESTRE IIS COPERNICO-LUXEBURG FINO AL 15/06/2025

ALL.1

giorno	ora	COPERNICO 1 (Corso Caio Plinio, 2)	COPERNICO 2 (Corso Caio Plinio, 2)	LUXEBURG 1 (Corso Caio Plinio, 6)	LUXEBURG 2 (Corso Caio Plinio, 6)
LUNEDÌ	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30	SPORTING TORINO			
	18,30 - 19,30	SPORTING TORINO		SPORTING TORINO	
	19,30 - 20,30			SPORTING TORINO	
	20,30 - 21,30				
	21,30 - 22,30				
MARTEDÌ	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30			2D LINGOTTO VOLLEY	
	18,30 - 19,30	2D LINGOTTO VOLLEY		2D LINGOTTO VOLLEY	
	19,30 - 20,30	2D LINGOTTO VOLLEY			
	20,30 - 21,30	2D LINGOTTO VOLLEY			
	21,30 - 22,30				
MERCOLEDÌ	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30	2D LINGOTTO VOLLEY			
	18,30 - 19,30	2D LINGOTTO VOLLEY		SPORTING TORINO	
	19,30 - 20,30			SPORTING TORINO	
	20,30 - 21,30			SPORTING TORINO	
	21,30 - 22,30				
GIOVEDÌ	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30				
	18,30 - 19,30	SPORTING TORINO		SPORTING TORINO	
	19,30 - 20,30	SPORTING TORINO		SPORTING TORINO	
	20,30 - 21,30				
	21,30 - 22,30				
VENERDÌ	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30	SPORTING TORINO			
	18,30 - 19,30	SPORTING TORINO			
	19,30 - 20,30	SPORTING TORINO		SPORTING TORINO	
	20,30 - 21,30	SPORTING TORINO		SPORTING TORINO	
	21,30 - 22,30				
SABATO	8,30 - 9,30				
	9,30 - 10,30				
	10,30 - 11,30				
	11,30 - 12,30				
	12,30 - 13,30				
	13,30 - 14,30				
	14,30 - 15,30				
	15,30 - 16,30				
	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30				
	18,30 - 19,30				
	19,30 - 20,30				
	20,30 - 21,30				
	21,30 - 22,30				
DOMENICA	8,30 - 9,30				
	9,30 - 10,30				
	10,30 - 11,30				
	11,30 - 12,30				
	12,30 - 13,30				
	13,30 - 14,30				
	14,30 - 15,30				
	15,30 - 16,30				
	16,30 - 17,30				
	17,30 - 18,30				
	18,30 - 19,30				
	19,30 - 20,30				
	20,30 - 21,30				
	21,30 - 22,30				

IL DIRIGENTE
Arch. Luca GHIRINGHELLI
(Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)

Impianto c/o Istituto: COPERNICO-LUXEMBURG indirizzo: CORSO CAIO PLINIO n. 2

Palestra: EX-LUXEMBURG 1 Classificazione B periodo dal 28/11/24 al 15/6/25

	Lunedì		Martedì		Mercoledì		Giovedì		Venerdì		Sabato		Domenica	
	dalle ore	alle ore												
INTERA	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 30% over 60	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 50% under 18	18:30	20:30	/	/	18:30	21:30	18:30	20:30	19:30	21:30	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 80% divers. abili	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

Arrivo: AOO 067, N. Prot. 00003986 del 22/11/2024

7.7.V.070.4/2022/1206067af@606a:ar,m,31d,vf,8594d,2.a

ARTICOLO 2 – MODALITA' D'USO

1. La durata della presente concessione in uso ha validità esclusivamente per i periodi, le giornate e gli orari così come indicato all'art. 1 comma 3. **E' FATTO ASSOLUTO DIVIETO** d'utilizzo degli impianti sportivi per periodi, giornate ed orari non compresi nel presente disciplinare. La concessione non comprende le giornate di chiusura dell'Istituto Scolastico, (tutte le festività, vacanze natalizie, vacanze di carnevale, vacanze pasquali come da calendario Scolastico Regionale) a meno che non si riferisca specificatamente a quelle giornate. L'utilizzo delle palestre in assenza di regolare atto di concessione firmato con l'Ente Concedente e/o l'Ente Città Metropolitana di Torino verrà segnalato alle autorità preposte.
2. Il Concessionario **deve** provvedere alla **pulizia** delle strutture sportive, dei servizi igienici e degli spogliatoi, assumendosene i relativi oneri, al termine dell'uso quotidiano e comunque prima dell'ingresso degli studenti a scuola, inoltre si impegna a comunicare al Dirigente Scolastico il nominativo ed un recapito dell'incaricato dei predetti servizi.
3. Il Concessionario **si impegna a curare l'apertura e chiusura dell'impianto** nonché la **vigilanza** con modalità tali che escludano l'estensione dell'utilizzo a locali diversi da quelli concessi in uso nonché l'accesso ai locali concessi a personale non autorizzato, nel caso in cui non vi sia personale dell'Ente a ciò addetto.
4. Il Concessionario deve adeguarsi ad eventuali particolari modalità in ordine alle operazioni di apertura e chiusura dei locali che potranno essere richieste dal Concedente su indicazione dei Dirigenti Scolastici.
5. Il Concessionario si impegna a non ammettere la presenza di pubblico nei locali concessi, fatti salvi gli impianti dotati di apposita certificazione a tal fine.
6. Il Concessionario deve comunicare tempestivamente al competente Servizio della Città Metropolitana di Torino, Ufficio Gestione Impiantistica Sportiva, eventuali esigenze di variazioni di utilizzo rispetto a quelle sopra indicate, comprese eventuali richieste di cessazioni anticipate fermo restando l'obbligo di inoltrare formale richiesta di disdetta motivata al Dirigente del Servizio anzidetto almeno 10 giorni prima della data in cui si chiede di cessare l'uso degli spazi concessi con il presente disciplinare.
7. Il Concessionario si impegna a rispettare ed a far rispettare le seguenti modalità di utilizzo:
 - accesso ai locali dei soli appartenenti al soggetto di cui all'art. 1 comma 3 del presente;
 - accesso degli atleti ai soli spogliatoi non più di **15 minuti prima** dell'inizio dell'attività;
 - accesso alle palestre solo da parte di chi calza scarpe da ginnastica;
 - permanenza nell'area spogliatoi e servizi delle palestre per **non oltre mezz'ora** dal termine dell'orario indicato all'art. 1 comma 3 del presente;
 - divieto di introdurre animali di qualsiasi specie od oggetti di vetro o metallici;
 - divieto di fumare in tutti i locali concessi;
 - divieto di utilizzo delle attrezzature e del materiale dell'Istituto senza la preventiva autorizzazione del Dirigente Scolastico;
 - divieto di porre installazioni o attrezzi fissi diversi da quelli richiesti per l'attività scolastica.

ARTICOLO 3 – OBBLIGHI E GARANZIE

1. Il Concessionario deve stipulare **un'idonea polizza assicurativa** con primaria Compagnia e/o Istituto di assicurazione per la responsabilità civile a tutela del pubblico, degli atleti e di tutte le persone che accedono ai suddetti impianti sportivi.
2. Il Concedente non risponde dei danni che possono derivare a persone o cose a causa di incuria, imperizia o negligenza del Concessionario nell'utilizzo delle strutture sportive concesse o a causa dell'attività svolta né dal mancato rispetto di obblighi retributivi, contributivi ed assicurativi riferiti al personale di cui si avvale il Concessionario o a terzi.
3. Il Concessionario si impegna, all'inizio ed alla fine dell'attività a verificare la presenza di eventuali danni ed a segnalare al Dirigente Scolastico, attraverso un apposito registro, lo stato di fatto dell'impianto sia per ciò che riguarda la struttura che per ciò che concerne l'attrezzatura.
4. Il Concessionario dichiara di conoscere ed accettare le condizioni di cui agli artt. 29 – 37 del "Regolamento" in tema di **manutenzioni, assicurazioni, pulizia, spese ordinarie, interventi migliorativi e decadenza o revoca** dalla concessione nonché le condizioni di cui agli artt. 48 – 54 del "Regolamento" in tema di **fruizione delle strutture, responsabilità, controlli, sistema sanzionatorio** e, in particolare, rispetto all'obbligo di **segnalazione di eventuali danni ed alle responsabilità, anche pecuniarie, conseguenti**.
5. La concessione, ai sensi dell'art. 37 del "Regolamento", può essere **immediatamente revocata** anche per rilevanti motivi di pubblico interesse: in particolare, per sopravvenute esigenze scolastiche o manutentive degli impianti.
6. La concessione può essere temporaneamente **sospesa** per sopravvenute esigenze scolastiche o manutentive anche **senza preavviso** alcuno, fatto salvo quanto previsto dalla Città Metropolitana di Torino in caso di **mancato utilizzo** e scomputo della tariffa.
7. Il Concessionario si impegna ad **assumersi ogni responsabilità** legata alla gestione della sicurezza, compresa quella in ambito sanitario e nella utilizzazione di attrezzature ed impianti ai sensi della normativa vigente e, in particolare, del Testo Unico in materia di **Salute e Sicurezza dei lavoratori Decreto Legislativo 9 aprile 2008 n. 81**, nonché ai sensi del D.M. 18/03/1996 (nel caso di manifestazioni sportive), ovvero ai sensi del D.M. 10/03/1998 (nel caso di altre attività), manlevando, quindi, il Dirigente Scolastico e l'Ente Città Metropolitana di Torino da ogni responsabilità connessa all'uso del bene.
8. E' fatto obbligo al concessionario di presentarsi al Dirigente Scolastico competente per comunicare formalmente il nominativo ed il recapito del referente per i rapporti con l'Istituto nonché sottoscrivere il verbale relativo all'avvenuta informativa, fornita da parte degli organi preposti dell'istituto, in merito alla valutazione dei rischi connessi all'utilizzo dei locali assegnati ed agli adempimenti previsti dalla vigente normativa sulla sicurezza.

ARTICOLO 4 – TARIFFE

Arrivo: AOO 067, N. Prot. 000039866 del 22/11/2024

7. V. 7.070. 4/2024/206067/af@606at.rr.m.312.v.1.8594ch.2.a

1. La disciplina generale del sistema tariffario e la determinazione puntuale delle tariffe sono state stabilite con provvedimenti dei competenti organi. Il presente disciplinare esplica la sua efficacia a condizione che il concessionario firmi per accettazione anche la parte relativa alle modalità gestionali ed agli oneri tariffari.

Il presente atto, in alcun modo in contrasto con l'ordinamento giuridico, è redatto su supporto analogico successivamente digitalizzato. Lo stesso viene sottoscritto dal Responsabile indicato all'art. 1 comma 3, previamente identificato dal funzionario competente del Comune di TORINO su supporto analogico successivamente digitalizzato nonché sottoscritto dal Comune medesimo e dalla Città Metropolitana di Torino con firma digitale.

Luogo, TORINO li 15/11/24

Per Il Comune



Per Il Concessionario



N.B. In caso di concessione in favore di Associazione o Società regolarmente costituita, la firma deve essere quella del Presidente ovvero del Rappresentante legale indicato all'art. 1 comma 3. Non sono ammesse deleghe se non in osservanza di quanto previsto dai singoli statuti e la firma in ogni caso deve essere quella della persona indicata all'art. 1 comma 3.

La Città Metropolitana di Torino adotta il Codice dell'Amministrazione Digitale (Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82), pertanto sarà possibile utilizzare le procedure di trasmissione delle istanze, dei disciplinari di concessione in uso, della richieste di disdetta della concessione d'uso, delle segnalazioni guasti e disservizi, della scheda dati degli utilizzatori e delle altre comunicazioni, con le modalità in esso prescritte.

APPENDICE CONTRATTUALE

Il Consiglio Provinciale con propria deliberazione n° 50172 del 21/12/2012 ha definito i criteri e le tariffe per l'uso extrascolastico degli impianti sportivi annessi ad edifici scolastici, connettendole con il sistema di classificazione approvato dalla Giunta Provinciale con propria deliberazione n° 46147 del 10/12/2012, confermate annualmente con appositi decreti della Città Metropolitana di Torino ai sensi di legge.

Le riduzioni tariffarie vengono riconosciute in base a quanto dichiarato nel presente disciplinare.

In caso di **mancato utilizzo** degli impianti per cause non imputabili al concessionario è possibile inoltrare **sull'apposito modulo**, reperibile sul sito della Città Metropolitana di Torino, la comunicazione per lo scomputo della relativa tariffa. Tale comunicazione dovrà, in tutti i casi, pervenire all'Ufficio Impiantistica della Città Metropolitana di Torino, **con tempestività**, il giorno lavorativo successivo a quello in cui si verifica l'evento e dovrà essere aggiornata sulla base dell'effettiva durata del mancato utilizzo stesso.

Le **richieste di disdetta** della concessione d'uso, in tutto o in parte, degli spazi orari di cui all'art. 1 comma 3 del presente disciplinare vanno presentate, all'Ufficio Impiantistica della Città Metropolitana di Torino, utilizzando l'apposito modulo reperibile sul sito della Città Metropolitana di Torino e saranno accettate, per qualunque motivo, se pervenute entro **30 giorni** dalla data di inizio attività indicata all'art. 1 comma 3. Successivamente saranno accettate solo per **sopravvenuti ed imprevedibili gravi motivi (lutto, infortunio o malattia, correlati con il funzionamento dell'attività, inagibilità dell'impianto sportivo che comportino al concessionario diverse scelte organizzative, scioglimento del Concessionario)**. Tale richiesta sarà accettata Dirigente del Servizio della Città Metropolitana di Torino se pervenuta entro il termine massimo di 10 giorni dalla data di cessazione dell'utilizzo degli spazi disdettati. La modifica della concessione avrà decorrenza dalla data di cessazione indicata nella richiesta. In caso di **diniego**, della richiesta di cessazione d'uso, **formalmente comunicato**, il concessionario è tenuto comunque al pagamento degli spazi di cui al presente disciplinare.

Il Concessionario è obbligato a versare l'importo tariffario, **determinato dal competente Ufficio della Città Metropolitana di Torino**, alle scadenze che verranno comunicate con il prospetto relativo ad ogni singola assegnazione. Il concessionario, quindi, non può determinare autonomamente gli importi da versare ma attenersi unicamente a quelli richiesti **dal competente Ufficio della Città Metropolitana di Torino**. La Città Metropolitana di Torino provvederà ad emettere nuovi prospetti ed al ricalcolo delle tariffe dovute, unicamente, in seguito a segnalazioni di errori ovvero in seguito a segnalazioni che rispettino le procedure anzidette.

Arrivo: AOO 067, N. Prot. 00003986 del 22/11/2024

7.7.7.070.4/2024/2060677/af@6066arar.m312.v1.8594dh.2.a

Copia del documento originale con apposizione del protocollo

Il Concessionario **accetta fin d'ora, incondizionatamente**, di versare l'importo tariffario in tutti i casi di utilizzo degli impianti concessi in uso anche nel caso di non totale efficienza degli stessi ovvero in tutti i casi di non utilizzo per scelte imputabili al concessionario, fermo restando quanto previsto in caso di mancato utilizzo e cessazione d'uso.

Il **mancato pagamento** delle tariffe in tutto o in parte è causa di **immediata revoca** della concessione e costituisce motivo per l'eventuale **diniego** delle richieste di concessione future.

La Città Metropolitana di Torino comunicherà ai Comuni quali Concessionari non rispettano i termini e le scadenze per i pagamenti delle tariffe, affinché agli stessi, per ottenere successive concessioni, di qualunque durata, di impianti metropolitani, venga richiesto il pagamento anticipato degli spazi da assegnare.

Il versamento delle tariffe deve essere effettuato con le modalità indicate nel prospetto di pagamento che verrà inviato al concessionario, per un importo corrispondente alle ore di utilizzo autorizzate in base alle tariffe previste.

Il concessionario, qualora intendesse effettuare interventi sull'impianto qui concesso in uso, con relativi costi a suo carico, può chiedere l'autorizzazione al competente servizio Edilizia Scolastica previa presentazione della documentazione che sarà necessaria in base al tipo di lavori da eseguire. Il competente Ufficio dell'Area Edilizia rilascerà formale autorizzazione con le specifiche prescrizioni in linea con le vigenti norme di legge. Le eventuali opere realizzate sul bene sono immediatamente acquisite al patrimonio metropolitano ai sensi dell'art. 934 del CC, senza che competa al Concessionario alcuna indennità o compenso previsti dall'art. 936 del CC. E' fatta salva la possibilità in accordo con il Comune convenzionato di valutare possibili garanzie sugli utilizzi futuri in favore del soggetto che ha eseguito i lavori.

Copia del Presente contratto viene trasmesso al /agli istituto/i scolastico/i di cui all'art.1

Luogo TORINO li 15/11/24

Per La Città Metropolitana di Torino

Per Il Concessionario



Nota (1) indicare l'esatta denominazione del soggetto giuridico come da statuto o la persona fisica firmataria del disciplinare sia nel caso di privato che di gruppo non costituito in associazione registrata.

Arrivo: AOO 067, N. Prot. 00003986 del 22/11/2024

7.7.7.070.4/2024/20606067fr@6066arar.m.312.v.1.8594dh.2.a

COMUNE DI TORINO

DISCIPLINARE CONCESSIONE IN USOANNO SCOLASTICO 2024/2025**ARTICOLO 1 – OGGETTO**

1. Il presente contratto, approvato nel suo schema generale con Determinazione Dirigenziale n. 9 - 354 del 04/02/2022, disciplina l'utilizzo degli impianti sportivi di competenza della Città Metropolitana di Torino secondo le modalità di seguito indicate, ai sensi dell'art. 20 del *Regolamento per lo sviluppo, l'uso e la gestione degli impianti sportivi*, di seguito denominato "Regolamento". Il contenuto integrale del predetto "Regolamento" è parte integrante e sostanziale del presente disciplinare ed il Concessionario dichiara di conoscerlo e di accettarlo.
2. Il Comune di TORINO è delegato all'attività di assegnazione degli impianti sportivi ai sensi del D.C.D. C.M. n. 407843 del 22/1/2008 e della relativa convenzione, sottoposta a novazione soggettiva ai sensi di quanto disposto dall'art. 1, c. 16, della legge 7 aprile 2014, n. 56;
3. A (1) A.S.D. 2D LINGOTTO VOLLEY di seguito definito Concessionario ai sensi dell'art. 16 comma 1 del "Regolamento", avente sede legale/residente in TORINO
Via/C.so VENTIMIGLIA n. 195/A c.a.p. 10127 Partita IVA 07158500012 e/o Codice Fiscale [REDACTED]
avente come Rappresentante Legale MARIO SCATA' è concesso l'uso degli impianti sportivi annessi agli Istituti Scolastici sotto indicati, per i quali è stato regolarmente espresso, in base alle norme vigenti, parere positivo da parte dei relativi organi di gestione:

Impianto c/o Istituto: COPERNICO-LUXEMBURG indirizzo: CORSO CAIO PLINIO n. 2

Palestra: EX-COPERNICO 1 Classificazione B periodo dal 28/11/24 al 15/6/25

	Lunedì		Martedì		Mercoledì		Giovedì		Venerdì		Sabato		Domenica	
	dalle ore	alle ore												
INTERA	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 30% over 60	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 50% under 18	/	/	18:30	21:30	17:30	19:30	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 80% divers. abili	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

Impianto c/o Istituto: COPERNICO-LUXEMBURG indirizzo: CORSO CAIO PLINIO n. 2

Palestra: EX-LUXEMBURG 1 Classificazione B periodo dal 28/11/24 al 15/6/25

	Lunedì		Martedì		Mercoledì		Giovedì		Venerdì		Sabato		Domenica	
	dalle ore	alle ore												
INTERA	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 30% over 60	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 50% under 18	/	/	17:30	19:30	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
- 80% divers. abili	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/

ARTICOLO 2 – MODALITA' D'USO

- La durata della presente concessione in uso ha validità esclusivamente per i periodi, le giornate e gli orari così come indicato all'art. 1 comma 3. **E' FATTO ASSOLUTO DIVIETO** d'utilizzo degli impianti sportivi per periodi, giornate ed orari non compresi nel presente disciplinare. La concessione non comprende le giornate di chiusura dell'Istituto Scolastico, (tutte le festività, vacanze natalizie, vacanze di carnevale, vacanze pasquali come da calendario Scolastico Regionale) a meno che non si riferisca specificatamente a quelle giornate. L'utilizzo delle palestre in assenza di regolare atto di concessione firmato con l'Ente Concedente e/o l'Ente Città Metropolitana di Torino verrà segnalato alle autorità preposte.
- Il Concessionario **deve** provvedere alla **pulizia** delle strutture sportive, dei servizi igienici e degli spogliatoi, assumendosene i relativi oneri, al termine dell'uso quotidiano e comunque prima dell'ingresso degli studenti a scuola, inoltre si impegna a comunicare al Dirigente Scolastico il nominativo ed un recapito dell'incaricato dei predetti servizi.
- Il Concessionario **si impegna a curare l'apertura e chiusura dell'impianto** nonché la **vigilanza** con modalità tali che escludano l'estensione dell'utilizzo a locali diversi da quelli concessi in uso nonché l'accesso ai locali concessi a personale non autorizzato, nel caso in cui non vi sia personale dell'Ente a ciò addetto.
- Il Concessionario deve adeguarsi ad eventuali particolari modalità in ordine alle operazioni di apertura e chiusura dei locali che potranno essere richieste dal Concedente su indicazione dei Dirigenti Scolastici.
- Il Concessionario si impegna a non ammettere la presenza di pubblico nei locali concessi, fatti salvi gli impianti dotati di apposita certificazione a tal fine.
- Il Concessionario deve comunicare tempestivamente al competente Servizio della Città Metropolitana di Torino, Ufficio Gestione Impiantistica Sportiva, eventuali esigenze di variazioni di utilizzo rispetto a quelle sopra indicate, comprese eventuali richieste di cessazioni anticipate fermo restando l'obbligo di inoltrare formale richiesta di disdetta motivata al Dirigente del Servizio anzidetto almeno 10 giorni prima della data in cui si chiede di cessare l'uso degli spazi concessi con il presente disciplinare.
- Il Concessionario si impegna a rispettare ed a far rispettare le seguenti modalità di utilizzo:
 - accesso ai locali dei soli appartenenti al soggetto di cui all'art. 1 comma 3 del presente;
 - accesso degli atleti ai soli spogliatoi non più di **15 minuti prima** dell'inizio dell'attività;
 - accesso alle palestre solo da parte di chi calza scarpe da ginnastica;
 - permanenza nell'area spogliatoi e servizi delle palestre per **non oltre mezz'ora** dal termine dell'orario indicato all'art. 1 comma 3 del presente;
 - divieto di introdurre animali di qualsiasi specie od oggetti di vetro o metallici;
 - divieto di fumare in tutti i locali concessi;
 - divieto di utilizzo delle attrezzature e del materiale dell'Istituto senza la preventiva autorizzazione del Dirigente Scolastico;
 - divieto di porre installazioni o attrezzi fissi diversi da quelli richiesti per l'attività scolastica.

ARTICOLO 3 – OBBLIGHI E GARANZIE

- Il Concessionario deve stipulare un'**idonea polizza assicurativa** con primaria Compagnia e/o Istituto di assicurazione per la responsabilità civile a tutela del pubblico, degli atleti e di tutte le persone che accedono ai suddetti impianti sportivi.
- Il Concedente non risponde dei danni che possono derivare a persone o cose a causa di incuria, imperizia o negligenza del Concessionario nell'utilizzo delle strutture sportive concesse o a causa dell'attività svolta né dal mancato rispetto di obblighi retributivi, contributivi ed assicurativi riferiti al personale di cui si avvale il Concessionario o a terzi.

3. Il Concessionario si impegna, all'inizio ed alla fine dell'attività a verificare la presenza di eventuali danni ed a segnalare al Dirigente Scolastico, attraverso un apposito registro, lo stato di fatto dell'impianto sia per ciò che riguarda la struttura che per ciò che concerne l'attrezzatura.
4. Il Concessionario dichiara di conoscere ed accettare le condizioni di cui agli artt. 29 – 37 del "Regolamento" in tema di **manutenzioni, assicurazioni, pulizia, spese ordinarie, interventi migliorativi e decadenza o revoca** dalla concessione nonché le condizioni di cui agli artt. 48 – 54 del "Regolamento" in tema di **fruizione delle strutture, responsabilità, controlli, sistema sanzionatorio** e, in particolare, rispetto all'obbligo di **segnalazione di eventuali danni ed alle responsabilità, anche pecuniarie, conseguenti**.
5. La concessione, ai sensi dell'art. 37 del "Regolamento", può essere **immediatamente revocata** anche per rilevanti motivi di pubblico interesse: in particolare, per sopravvenute esigenze scolastiche o manutentive degli impianti.
6. La concessione può essere temporaneamente **sospesa** per sopravvenute esigenze scolastiche o manutentive anche **senza preavviso** alcuno, fatto salvo quanto previsto dalla Città Metropolitana di Torino in caso di **mancato utilizzo** e scomputo della tariffa.
7. Il Concessionario si impegna ad **assumersi ogni responsabilità** legata alla gestione della sicurezza, compresa quella in ambito sanitario e nella utilizzazione di attrezzature ed impianti ai sensi della normativa vigente e, in particolare, del Testo Unico in materia di **Salute e Sicurezza dei lavoratori Decreto Legislativo 9 aprile 2008 n. 81**, nonché ai sensi del D.M. 18/03/1996 (nel caso di manifestazioni sportive), ovvero ai sensi del D.M. 10/03/1998 (nel caso di altre attività), manlevando, quindi, il Dirigente Scolastico e l'Ente Città Metropolitana di Torino da ogni responsabilità connessa all'uso del bene.
8. E' fatto obbligo al concessionario di presentarsi al Dirigente Scolastico competente per comunicare formalmente il nominativo ed il recapito del referente per i rapporti con l'Istituto nonche sottoscrivere il verbale relativo all'avvenuta informativa, fornita da parte degli organi preposti dell'istituto, in merito alla valutazione dei rischi connessi all'utilizzo dei locali assegnati ed agli adempimenti previsti dalla vigente normativa sulla sicurezza.

ARTICOLO 4 – TARIFFE

1. La disciplina generale del sistema tariffario e la determinazione puntuale delle tariffe sono state stabilite con provvedimenti dei competenti organi. Il presente disciplinare esplica la sua efficacia a condizione che il concessionario firmi per accettazione anche la parte relativa alle modalità gestionali ed agli oneri tariffari.

Il presente atto, in alcun modo in contrasto con l'ordinamento giuridico, è redatto su supporto analogico successivamente digitalizzato. Lo stesso viene sottoscritto dal Responsabile indicato all'art. 1 comma 3, previamente identificato dal funzionario competente del Comune di TORINO su supporto analogico successivamente digitalizzato nonché sottoscritto dal Comune medesimo e dalla Città Metropolitana di Torino con firma digitale.

Luogo, TORINO li 15/11/24

Per Il Comune



Per Il Concessionario



N.B. In caso di concessione in favore di Associazione o Società regolarmente costituita, la firma deve essere quella del Presidente ovvero del Rappresentante legale indicato all'art. 1 comma 3. Non sono ammesse deleghe se non in osservanza di quanto previsto dai singoli statuti e la firma in ogni caso deve essere quella della persona indicata all'art. 1 comma 3.

La Città Metropolitana di Torino adotta il Codice dell'Amministrazione Digitale (Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82) , pertanto sarà possibile utilizzare le procedure di trasmissione delle istanze, dei disciplinari di concessione in uso, della richieste di disdetta della concessione d'uso, delle segnalazioni guasti e disservizi, della scheda dati degli utilizzatori e delle altre comunicazioni, con le modalità in esso prescritte.

APPENDICE CONTRATTUALE

Il Consiglio Provinciale con propria deliberazione n° 50172 del 21/12/2012 ha definito i criteri e le tariffe per l'uso extrascolastico degli impianti sportivi annessi ad edifici scolastici, connettendole con il sistema di classificazione approvato dalla Giunta Provinciale con propria deliberazione n° 46147 del 10/12/2012, confermate annualmente con appositi decreti della Città Metropolitana di Torino ai sensi di legge.

Le riduzioni tariffarie vengono riconosciute in base a quanto dichiarato nel presente disciplinare.

Copia del documento originale con apposizione del protocollo

In caso di **mancato utilizzo** degli impianti per cause non imputabili al concessionario è possibile inoltrare **sull'apposito modulo**, reperibile sul sito della Città Metropolitana di Torino, la comunicazione per lo scomputo della relativa tariffa. Tale comunicazione dovrà, in tutti i casi, pervenire all'Ufficio Impiantistica della Città Metropolitana di Torino, **con tempestività**, il giorno lavorativo successivo a quello in cui si verifica l'evento e dovrà essere aggiornata sulla base dell'effettiva durata del mancato utilizzo stesso.

Le **richieste di disdetta** della concessione d'uso, in tutto o in parte, degli spazi orari di cui all'art. 1 comma 3 del presente disciplinare vanno presentate, all'Ufficio Impiantistica della Città Metropolitana di Torino, utilizzando l'apposito modulo reperibile sul sito della Città Metropolitana di Torino e saranno accettate, per qualunque motivo, se pervenute entro **30 giorni** dalla data di inizio attività indicata all'art. 1 comma 3. Successivamente saranno accettate solo per **sopravvenuti ed imprevedibili gravi motivi (lutto, infortunio o malattia, correlati con il funzionamento dell'attività, inagibilità dell'impianto sportivo che comportino al concessionario diverse scelte organizzative, scioglimento del Concessionario)**. Tale richiesta sarà accettata Dirigente del Servizio della Città Metropolitana di Torino se pervenuta entro il termine massimo di 10 giorni dalla data di cessazione dell'utilizzo degli spazi disdettati. La modifica della concessione avrà decorrenza dalla data di cessazione indicata nella richiesta. In caso di **diniego**, della richiesta di cessazione d'uso, **formalmente comunicato**, il concessionario è tenuto comunque al pagamento degli spazi di cui al presente disciplinare.

Il Concessionario è obbligato a versare l'importo tariffario, **determinato dal competente Ufficio della Città Metropolitana di Torino**, alle scadenze che verranno comunicate con il prospetto relativo ad ogni singola assegnazione. Il concessionario, quindi, non può determinare autonomamente gli importi da versare ma attenersi unicamente a quelli richiesti **dal competente Ufficio della Città Metropolitana di Torino**. La Città Metropolitana di Torino provvederà ad emettere nuovi prospetti ed al ricalcolo delle tariffe dovute, unicamente, in seguito a segnalazioni di errori ovvero in seguito a segnalazioni che rispettino le procedure anzidette.

Il Concessionario **accetta fin d'ora, incondizionatamente**, di versare l'importo tariffario in tutti i casi di utilizzo degli impianti concessi in uso anche nel caso di non totale efficienza degli stessi ovvero in tutti i casi di non utilizzo per scelte imputabili al concessionario, fermo restando quanto previsto in caso di mancato utilizzo e cessazione d'uso.

Il **mancato pagamento** delle tariffe in tutto o in parte è causa di **immediata revoca** della concessione e costituisce motivo per l'eventuale **diniego** delle richieste di concessione future.

La Città Metropolitana di Torino comunicherà ai Comuni quali Concessionari non rispettano i termini e le scadenze per i pagamenti delle tariffe, affinché agli stessi, per ottenere successive concessioni, di qualunque durata, di impianti metropolitani, venga richiesto il pagamento anticipato degli spazi da assegnare.

Il versamento delle tariffe deve essere effettuato con le modalità indicate nel prospetto di pagamento che verrà inviato al concessionario, per un importo corrispondente alle ore di utilizzo autorizzate in base alle tariffe previste.

Il concessionario, qualora intendesse effettuare interventi sull'impianto qui concesso in uso, con relativi costi a suo carico, può chiedere l'autorizzazione al competente servizio Edilizia Scolastica previa presentazione della documentazione che sarà necessaria in base al tipo di lavori da eseguire. Il competente Ufficio dell'Area Edilizia rilascerà formale autorizzazione con le specifiche prescrizioni in linea con le vigenti norme di legge. Le eventuali opere realizzate sul bene sono immediatamente acquisite al patrimonio metropolitano ai sensi dell'art. 934 del CC, senza che competa al Concessionario alcuna indennità o compenso previsti dall'art. 936 del CC. E' fatta salva la possibilità in accordo con il Comune convenzionato di valutare possibili garanzie sugli utilizzi futuri in favore del soggetto che ha eseguito i lavori.

Copia del Presente contratto viene trasmesso al /agli istituto/i scolastico/i di cui all'art.1

Luogo TORINO li 15/11/24

Per La Città Metropolitana di Torino

Per Il Concessionario



Nota (1) indicare l'esatta denominazione del soggetto giuridico come da statuto o la persona fisica firmataria del disciplinare sia nel caso di privato che di gruppo non costituito in associazione registrata.

Arrivo: AOO 067, N. Prot. 00003982 del 22/11/2024

7.v, 70.v, 4/2012A/067.fra, 067.arm, 13.vf, 194.nd, 2.a



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
CIRCOSCRIZIONE 8
SAN SALVARIO - CAVORETTO - BORGO PO
NIZZA MILLEFONTI - LINGOTTO - FILADELFIA

Ufficio Sport

ALLEGATO N. 4

Determinazione: C.8 - PALESTRE SCOLASTICHE DELLA CITTÀ METROPOLITANA AFFERENTI ALL'I.I.S. COPERNICO-LUXEMBURG. ASSEGNAZIONI E CONCESSIONI STAGIONE SPORTIVA 2024/2025 IN ESECUZIONE ALLA DELIBERA DI CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE DELCI8 15/23 DEL 02 MAGGIO 2023. APPROVAZIONE.

Dichiarazione di non ricorrenza dei presupposti per la valutazione di impatto economico.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale del 16 ottobre 2012 n. mecc. 05288/128.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 30 ottobre 2012 prot. 13884.

Vista la circolare dell'Assessorato al Bilancio, Tributi, Personale e Patrimonio del 19 dicembre 2012 prot. 16298.

Effettuate le valutazioni necessarie,

si dichiara che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra tra quelli indicati all'art. 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012/45155/066) datata 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

IL DIRIGENTE
Arch. Luca GHIRINGHELLI
(Firmato digitalmente ai sensi
dell'art. 24 D.Lgs. 82/2005 e s.m.i.)